



Anamnese

- Was ist ihr Problem? = *What is your Problem?*
- Wie lange haben Sie die Probleme schon? = *How long have you had these problems?*
- Haben Sie Vorerkrankungen, wie Depressionen oder andere psychische Erkrankungen? = *Do you have medical conditions, such as depression or other mental illnesses?*
 - Haben sie irgendwelche Allergien? = *Do you have any allergies?*
- Nehmen sie irgendwelche Medikamente? = *Do you take any medication?*
- Nehmen Sie Medikamente, wie Antidepressiva o. Beruhigungsmittel? - *Do you take medications, such as antidepressants or tranquilizers?*

Anamnese

- Nehmen Sie irgendwelche (illegalen) Drogen? Wenn ja, welche? = *Are you currently taking any (illegal) drugs? If so, which one?*
 - Wie viel Alkohol haben Sie getrunken? = *How much alcohol have you been drinking?*
- Sind Sie im Moment in psychiatrischer ärztlicher oder therapeutischer Behandlung? = *Are you currently undergoing psychiatric medical or therapeutic treatment?*
- Haben Sie einen Psychotherapeut/Psychiater? = *Do you have a psychotherapist or psychiatrist?*
- Haben Sie medizinischen Unterlagen dabei? = *Do you have any medical records with you?*

Diagnostik

- Sie bekommen genügend Luft und haben keinen Sauerstoffmangel. Sie hyperventilieren gerade. = *You'll get enough air. You don't have a lack of oxygen. You're hyperventilating right now.*
- Versuchen Sie langsam & tief ein-/auszuatmen! = *Try to breathe in and out slowly and deeply.*
 - Wir müssen Ihre(n) RR, BZ, Temp., SpO₂, HF/Puls messen. = *We have to check your blood pressure, blood sugar, temperature, oxygen saturation, heartbeat/pulse.*
- Können Sie mir sagen, welcher Tag heute ist? = *Can you tell me which day we have today?*
 - Wissen Sie, wo Sie sind? = *Do you know where you are?*

Diagnostik

- Wir müssten kurz Ihre Pupillen mit einer Pupillenleuchte überprüfen. = *We need to check your pupils with a penlight/lamp.*
- Ihre Pupillen sind erweitert/verengt - haben Sie irgendwelche Medis/Drogen eingenommen? = *Your pupils are dilated/narrowed - have you taken any medications or drugs?*
- Haben Sie Schmerzen? = *Do you feel pain?*
 - Hoffnungslosigkeit = *Hopelessness*
 - nichtsuizidale Selbstverletzung = *non-suicidal self-injury*
 - Suizidversuch, suizidales Verhalten, Suizidgedanken = *Suicide attempt, suicidal behaviour, suicidal ideation*

Therapie

- Wir müssten Ihnen einen Venenkatheter legen, um Ihnen eine Infusion/und ggf. Medikamente zu geben. Sind Sie damit einverstanden? = *We would have to insert a venous catheter in order to give you an infusion and, if necessary, administer medication. Do you agree?*
 - Möchten Sie, dass wir jemanden für Sie anrufen/kontaktieren? = *Would you like us to call/contact someone for you?*
 - Bitte beruhigen Sie sich! Wir werden Ihnen helfen! = *Please, calm down! We will help you!*

Therapie

- Wir müssen Sie vielleicht unter Zwang ins Krankenhaus bringen/zwingen, ins Krankenhaus zu gehen, wenn Sie nicht kooperieren. Wenn Sie freiwillig mitkommen, können Sie das Krankenhaus jederzeit wieder verlassen. Wir können Sie hier nicht allein lassen. Das kann für Sie oder andere gefährlich sein. = *We may have to use force/to force you to take you to the hospital if you don't comply/cooperate. If you come with us voluntarily, you can leave the hospital whenever you want. We can't leave you here alone. This can be dangerous for you or someone else.*